

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
OBROŻA, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
COLLAR, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
HALSBAND, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
OBOJEK, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
COLLIER, SYMBOLE : 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
COLLARE, SIMBOLO: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
COLLAR, SÍMBOLO: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
HONDENHALSBAND, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
HALSBAND, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΠΕΡΙΛΑΜΒΙΜΟ, ΣΥΜΒΟΛΟ: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
ZGARDĂ, SIMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
COLEIRA, SÍMBOLO: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
НАШИЙНИК, СИМВОЛ: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP**  
NYAKŐRV, SZIMBÓLUM: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
HALSEBÅND, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
OBOJOK, SYMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
PANTA, SIMBOLO: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
ANTKAKLIS, SIMBOLIS: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
SIKSNA, SIMBOLS: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
KAELARIHM, SÜMBOOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
OVRATNICA, SIMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
MUINTEOR, SIMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
IRBIL, SIMBOLU: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
OGRILICA, SIMBOL: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ОШЕЙНИК, СИМВОЛ: 19371 EAN/GTIN: 5907451346723

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **1. ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA**

Obroża dla zwierząt to pasek zakładany na szyję psa lub kota. Służy głównie do mocowania smyczy, zawieszania identyfikatora lub jako ozdoba. Występuje w różnych rozmiarach, kolorach i wzorach, by jak najlepiej dopasować się do potrzeb oraz stylu życia zwierzęcia.

### **2. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Przed użyciem sprawdź, czy miska nie ma ostrych krawędzi, które mogłyby skaleczyć zwierzę.
- Obroża nie powinna być zbyt luźna ani zbyt ciasna. Właściwie dobrany rozmiar pozwala na swobodne wsunięcie dwóch palców pomiędzy szyję zwierzęcia a obrozę, co zapewnia komfort noszenia.
- Uszkodzone lub przetarte obroże mogą powodować podrażnienia lub być niewystarczająco wytrzymałe. Regularnie kontroluj stan obroży i w razie potrzeby wymieniaj ją na nową.
- Daj zwierzęciu przerwę od obroży, szczególnie podczas snu lub w domu. Stałe noszenie może prowadzić do otarć lub utraty sierści.
- Jeśli masz młode zwierzę, regularnie sprawdzaj obwód obroży i odpowiednio ją dopasowuj, aby nie powodowała ucisku w miarę wzrostu zwierzęcia.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem

### **3. DANE TECHNICZNE**

- Wykonana z ekologicznej skóry
- Regulacja obroży za pomocą metalowej klamry
- Regulowany rozmiar
- Posiada miejsce do przypięcia smyczy
- Nie powoduje otarć skóry oraz pozwala jej oddychać
- Pięciostopniowa regulacja obwodu szyi
- Wymiary: 60cm x 3,2cm
- Minimalny obwód szyi: 38cm
- Maksymalny obwód szyi: 49cm

### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta. Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **1. APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE**

A pet collar is a strap that goes around the neck of a dog or cat. It is mainly used to attach a leash, hang an ID tag, or as a decoration. It comes in various sizes, colors, and patterns to best suit the needs and lifestyle of the animal.

### **2. SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before using the product, please read this instruction manual carefully.
- Before use, check that the bowl does not have any sharp edges that could injure the pet.
- The collar should not be too loose or too tight. The right size allows you to freely insert two fingers between the animal's neck and the collar, which ensures comfort.
- Damaged or worn collars can cause irritation or be insufficiently durable. Check the condition of the collar regularly and replace it with a new one if necessary.
- Give your pet a break from the collar, especially when sleeping or at home. Constant wearing can lead to chafing or hair loss.
- If you have a young pet, check the collar's circumference regularly and adjust it accordingly to avoid pressure as the pet grows.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Always use the product as intended

### **3. TECHNICAL DATA**

- Made of eco-leather
- Adjusting the collar with a metal buckle
- Adjustable size
- It has a place to attach a leash
- It does not cause abrasions to the skin and allows it to breathe.
- Five-step neck circumference adjustment
- Dimensions: 60cm x 3,2cm
- Minimum neck circumference: 38cm
- Maximum neck circumference: 49cm

### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**



The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the local or city office. This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **1. ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTES**

Ein Haustierhalsband ist ein Riemen, der um den Hals eines Hundes oder einer Katze getragen wird. Es wird hauptsächlich zum Befestigen eines Schlüsselbandes, zum Aufhängen eines Ausweises oder als Dekoration verwendet. Es ist in verschiedenen Größen, Farben und Mustern erhältlich, um den Bedürfnissen und dem Lebensstil des Tieres optimal gerecht zu werden.

### **2. SICHERHEITSHINWEISE**

- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Napf keine scharfen Kanten hat, die das Tier verletzen könnten.
- Der Kragen sollte weder zu locker noch zu eng sein. Durch die richtige Größe können problemlos zwei Finger zwischen den Hals des Tieres und das Halsband eingeführt werden, was für Tragekomfort sorgt.
- Beschädigte oder abgenutzte Halsbänder können zu Reizungen führen oder sind möglicherweise nicht haltbar genug. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Halsbandes und ersetzen Sie es bei Bedarf durch ein neues.
- Gönnen Sie Ihrem Haustier eine Pause vom Halsband, insbesondere beim Schlafen oder zu Hause. Ständiges Tragen kann zu Scheuerstellen oder Haarausfall führen.
- Wenn Sie ein junges Haustier haben, überprüfen Sie regelmäßig den Umfang des Halsbandes und passen Sie es entsprechend an, um zu verhindern, dass es beim Heranwachsen des Haustiers Druck ausübt.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden

### **3. TECHNISCHE DATEN**

- Aus ökologischem Leder
- Kragenverstellung mit einer Metallschnalle
- Einstellbare Größe
- Es gibt eine Möglichkeit, eine Leine zu befestigen
- Es verursacht keine Abschürfungen auf der Haut und lässt sie atmen
- Fünfstufige Halsumfangsverstellung
- Abmessungen: 60 cm x 3,2 cm
- Mindesthalsumfang: 38 cm
- Maximaler Halsumfang: 49 cm

### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **1. POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ**

Obojek pro domácí mazlíčky je popruh, který se nosí kolem krku psa nebo kočky. Používá se především k uchycení šňůrky, zavěšení průkazu nebo jako dekorace. Dodává se v různých velikostech, barvách a vzorech, aby co nejlépe vyhovoval potřebám a životnímu stylu zvířete.

### **2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- Před použitím zkontrolujte, zda miska nemá ostré hrany, které by mohly zvíře zranit.
- Límec by neměl být příliš volný ani příliš těsný. Správně zvolená velikost umožňuje snadné vložení dvou prstů mezi krk zvířete a obojek, což zajišťuje pohodlí při nošení.
- Poškozené nebo opotřebované obojky mohou způsobit podráždění nebo nemusí být dostatečně odolné. Stav obojku pravidelně kontrolujte a v případě potřeby jej vyměňte za nový.
- Dopřejte svému mazlíčkovi odpočinek od obojku, zvláště když spí nebo doma. Neustálé nošení může vést k tření nebo vypadávání vlasů.
- Pokud máte malého mazlíčka, pravidelně kontrolujte obvod obojku a podle toho jej upravujte, aby nezpůsobil tlak, když zvíře roste.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

### **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Vyrobeno z ekologické kůže
- Regulace límce pomocí kovové přezky
- Nastavitelná velikost
- Má místo pro připevnění vodítka
- Nezpůsobuje oděrky pokožky a umožňuje jí dýchat
- Pětistupňové nastavení obvodu krku
- Rozměry: 60 cm x 3,2 cm
- Minimální obvod krku: 38 cm
- Maximální obvod krku: 49 cm

### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**



Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad. Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **1. APPLICATION ET DESCRIPTION DU DISPOSITIF**

Un collier pour animaux de compagnie est une sangle portée autour du cou d'un chien ou d'un chat. Il est principalement utilisé pour attacher un tour de cou, accrocher un badge d'identification ou comme décoration. Il existe en différentes tailles, couleurs et motifs pour s'adapter au mieux aux besoins et au mode de vie de l'animal.

### **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Avant utilisation, vérifiez que le bol ne présente pas d'arêtes vives qui pourraient blesser l'animal.
- Le col ne doit être ni trop lâche ni trop serré. La taille correctement sélectionnée permet d'insérer facilement deux doigts entre le cou de l'animal et le collier, ce qui assure un confort de port.
- Les colliers endommagés ou usés peuvent provoquer une irritation ou ne pas être suffisamment durables. Vérifiez régulièrement l'état du collier et remplacez-le par un neuf si nécessaire.
- Donnez à votre animal une pause du collier, surtout lorsqu'il dort ou à la maison. Un port constant peut entraîner des frottements ou une perte de cheveux.
- Si vous avez un jeune animal, vérifiez régulièrement la circonférence du collier et ajustez-le en conséquence pour éviter qu'il ne provoque une pression à mesure que l'animal grandit.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

### **3. DONNÉES TECHNIQUES**

- Fabriqué en cuir écologique
- Ajustement du col par une boucle en métal
- Taille réglable
- Il a un endroit pour attacher une laisse
- Il ne provoque pas d'abrasions sur la peau et lui permet de respirer
- Réglage de la circonférence du cou en cinq étapes
- Dimensions : 60 cm x 3,2 cm
- Tour de cou minimum : 38 cm
- Tour de cou maximum : 49 cm

### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie. Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### **1. APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO**

Un collare per animali domestici è una cinghia indossata attorno al collo di un cane o di un gatto. Viene utilizzato principalmente per attaccare un cordino, appendere un badge identificativo o come decorazione. È disponibile in varie dimensioni, colori e fantasie per adattarsi al meglio alle esigenze e allo stile di vita dell'animale.

### **2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Prima dell'uso verificare che la ciotola non presenti spigoli vivi che potrebbero ferire l'animale.
- Il colletto non dovrebbe essere né troppo largo né troppo stretto. La dimensione opportunamente selezionata consente di inserire facilmente due dita tra il collo dell'animale e il collare, garantendo il massimo comfort.
- I collari danneggiati o usurati possono causare irritazione o potrebbero non essere sufficientemente resistenti. Controllare regolarmente lo stato del collare e, se necessario, sostituirlo con uno nuovo.
- Concedi al tuo animale domestico una pausa dal collare, soprattutto quando dorme o a casa. L'uso costante può causare sfregamenti o perdita di capelli.
- Se hai un animale domestico giovane, controlla regolarmente la circonferenza del collare e regolala di conseguenza per evitare che causi pressione man mano che l'animale cresce.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto

### **3. DATI TECNICI**

- Realizzato in pelle ecologica
- Regolazione del colletto tramite fibbia in metallo
- Misura regolabile
- Ha un posto per attaccare un guinzaglio
- Non provoca abrasioni alla pelle e le permette di respirare
- Regolazione della circonferenza del collo in cinque fasi
- Dimensioni: 60 cm x 3,2 cm
- Circonferenza minima del collo: 38 cm
- Circonferenza massima del collo: 49 cm

### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**



L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale. Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

### **1. APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO**

Un collar para mascotas es una correa que se coloca alrededor del cuello de un perro o un gato. Se utiliza principalmente para sujetar un cordón, colgar una tarjeta de identificación o como decoración. Viene en varios tamaños, colores y estampados para adaptarse mejor a las necesidades y estilo de vida del animal.

### **2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Antes de su uso, comprobar que el cuenco no tiene bordes cortantes que puedan herir al animal.
- El cuello no debe quedar ni demasiado flojo ni demasiado apretado. El tamaño seleccionado correctamente permite insertar fácilmente dos dedos entre el cuello del animal y el collar, lo que garantiza la comodidad de uso.
- Los collares dañados o desgastados pueden causar irritación o no ser lo suficientemente duraderos. Compruebe periódicamente el estado del collar y sustitúyalo por uno nuevo si es necesario.
- Dale a tu mascota un descanso del collar, especialmente cuando duerme o está en casa. El uso constante puede provocar rozaduras o caída del cabello.
- Si tiene una mascota joven, verifique la circunferencia del collar con regularidad y ajústela en consecuencia para evitar que ejerza presión a medida que la mascota crece.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

### **3. DATOS TÉCNICOS**

- Fabricada en piel ecológica.
- Ajuste del cuello con hebilla metálica.
- Tamaño ajustable
- Tiene un lugar para sujetar una correa.
- No provoca abrasiones en la piel y le permite respirar.
- Ajuste de la circunferencia del cuello en cinco etapas
- Dimensiones: 60cm x 3,2cm
- Circunferencia mínima del cuello: 38 cm.
- Circunferencia máxima del cuello: 49 cm.

### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **1. TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT**

Een halsband voor huisdieren is een riem die om de nek van een hond of kat wordt gedragen. Het wordt vooral gebruikt om een lanyard aan te bevestigen, een ID-badge op te hangen of als decoratie. Het is verkrijgbaar in verschillende maten, kleuren en patronen om het beste bij de behoeften en levensstijl van het dier te passen.

### **2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Controleer voor gebruik of de riem geen scherpe randen heeft die het dier kunnen verwonden.
- De halsband mag niet te los of te strak zitten. Met de juiste maat kunnen twee vingers gemakkelijk tussen de nek van het dier en de halsband worden gestoken, wat draagcomfort garandeert.
- Beschadigde of versleten halsbanden kunnen irritatie veroorzaken of zijn mogelijk niet duurzaam genoeg. Controleer regelmatig de staat van de halsband en vervang deze indien nodig door een nieuwe.
- Geef uw huisdier een pauze van de halsband, vooral tijdens het slapen of thuis. Voortdurend dragen kan leiden tot schuren of haaruitval.
- Als u een jong huisdier heeft, controleer dan regelmatig de omtrek van de halsband en pas deze dienovereenkomstig aan om te voorkomen dat deze druk veroorzaakt naarmate het huisdier groeit.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

### **3. TECHNISCHE GEGEVENS**

- Gemaakt van ecologisch leer
- Kraagverstelling met metalen gesp
- Verstelbare maat
- Er is een plek om een riem te bevestigen
- Het veroorzaakt geen schaafwonden aan de huid en laat deze ademen
- Vijftraps aanpassing van de nekomtrek
- Afmetingen: 60 cm x 3,2 cm
- Minimale nekomtrek: 38 cm
- Maximale nekomtrek: 49cm

#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor. Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

### **1. TILLÄMPNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN**

Ett djurhalsband är ett band som bärs runt halsen på en hund eller katt. Den används främst för att fästa en rem, hänga upp en ID-bricka eller som dekoration. Den finns i olika storlekar, färger och mönster för att bäst passa djurets behov och livsstil.

### **2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Kontrollera före användning att skålen inte har vassa kanter som kan skada djuret.
- Kragen ska inte vara för lös eller för tight. Rätt vald storlek gör att två fingrar enkelt kan föras in mellan djurets hals och halsband, vilket säkerställer bärkomfort.
- Skadade eller slitna kragar kan orsaka irritation eller kanske inte är tillräckligt hållbara. Kontrollera regelbundet kragens skick och byt ut den mot en ny vid behov.
- Ge ditt husdjur en paus från halsbandet, speciellt när du sover eller hemma. Konstant bärande kan leda till skav eller hårfall.
- Om du har ett ungt husdjur, kontrollera omkretsen på halsbandet regelbundet och justera det därefter för att förhindra att det orsakar tryck när husdjuret växer.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt

### **3. TEKNISKA DATA**

- Tillverkad av ekologiskt läder
- Kragejustering med metallspänne
- Justerbar storlek
- Den har en plats för att fästa ett koppel
- Det orsakar inte skavsår på huden och låter den andas
- Femstegs justering av halsomkrets
- Mått: 60cm x 3,2cm
- Minsta halsomkrets: 38 cm
- Maximal halsomkrets: 49cm

### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**



Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret. Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **1. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

Ένα κολάρο κατοικίδιων ζώων είναι ένα λουρί που φοριέται γύρω από το λαιμό ενός σκύλου ή μιας γάτας. Χρησιμοποιείται κυρίως για την τοποθέτηση κορδονιού, την ανάρτηση ενός σήματος ταυτότητας ή ως διακόσμηση. Διατίθεται σε διάφορα μεγέθη, χρώματα και σχέδια για να ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες και τον τρόπο ζωής του ζώου.

### **2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το μπολ δεν έχει αιχμηρές άκρες που θα μπορούσαν να βλάψουν το ζώο.
- Ο γιακάς δεν πρέπει να είναι πολύ χαλαρός ή πολύ σφιχτός. Το σωστά επιλεγμένο μέγεθος επιτρέπει την εύκολη εισαγωγή δύο δακτύλων μεταξύ του λαιμού του ζώου και του γιακά, γεγονός που εξασφαλίζει άνεση στη χρήση.
- Τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα γιακά μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό ή να μην είναι αρκετά ανθεκτικά. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του γιακά και αντικαταστήστε το με νέο εάν χρειάζεται.
- Δώστε στο κατοικίδιό σας ένα διάλειμμα από το κολάρο, ειδικά όταν κοιμάται ή στο σπίτι. Η συνεχής χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τριχόπτωση ή τριχόπτωση.
- Εάν έχετε ένα νεαρό κατοικίδιο, να ελέγχετε τακτικά την περιφέρεια του γιακά και να το προσαρμόζετε ανάλογα για να μην προκαλεί πίεση καθώς το κατοικίδιο μεγαλώνει.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται

### **3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Από οικολογικό δέρμα
- Ρύθμιση γιακά με μεταλλική πόρπη
- Ρυθμιζόμενο μέγεθος
- Διαθέτει θέση για να στερεώσετε ένα λουρί
- Δεν προκαλεί εκδορές στο δέρμα και του επιτρέπει να αναπνέει
- Ρύθμιση περιφέρειας λαιμού σε πέντε στάδια
- Διαστάσεις: 60cm x 3,2cm
- Ελάχιστη περιφέρεια λαιμού: 38 cm
- Μέγιστη περιφέρεια λαιμού: 49 cm

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**



Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **1. APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI**

Un zgarda pentru animale de companie este o curea purtată la gâtul unui câine sau al unei pisici. Este folosit în principal pentru a atașa un șnur, pentru a atârna o insișă de identitate sau ca decor. Vine în diferite dimensiuni, culori și modele pentru a se potrivi cel mai bine nevoilor și stilului de viață al animalului.

### **2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Înainte de utilizare, verificați ca bolul să nu aibă margini ascuțite care ar putea răni animalul.
- Gulerul nu trebuie să fie prea slăbit sau prea strâns. Mărimea selectată corect permite introducerea cu ușurință a două degete între gâtul animalului și guler, ceea ce asigură confortul la purtare.
- Gulerul deteriorat sau uzat pot provoca iritații sau pot să nu fie suficient de durabile. Verificați regulat starea gulerului și înlocuiți-l cu unul nou dacă este necesar.
- Oferă animalului tău o pauză de la guler, mai ales când doarme sau acasă. Purtarea constantă poate duce la frecare sau căderea părului.
- Dacă aveți un animal de companie tânăr, verificați în mod regulat circumferința gulerului și ajustați-l în consecință pentru a preveni presiunea pe măsură ce animalul de companie crește.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației

### **3. DATE TEHNICE**

- Fabricat din piele ecologica
- Ajustare guler cu cataramă metalică
- Dimensiune reglabila
- Are un loc pentru a atasa o lesa
- Nu provoacă abraziuni ale pielii și îi permite să respire
- Reglarea circumferinței gâtului în cinci etape
- Dimensiuni: 60 cm x 3,2 cm
- Circumferinta minima a gatului: 38 cm
- Circumferinta maxima a gatului: 49 cm

### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**



Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului. Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

### **1. APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO**

Uma coleira para animais de estimação é uma alça usada no pescoço de um cão ou gato. É usado principalmente para prender um cordão, pendurar um crachá de identificação ou como decoração. Ele vem em vários tamanhos, cores e padrões para melhor atender às necessidades e estilo de vida do animal.

### **2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Antes de usar, verifique se a tigela não possui arestas vivas que possam machucar o animal.
- A gola não deve ser muito larga nem muito apertada. O tamanho corretamente selecionado permite que dois dedos sejam facilmente inseridos entre o pescoço e a coleira do animal, o que garante conforto de uso.
- Coleiras danificadas ou gastas podem causar irritação ou não serem duráveis o suficiente. Verifique regularmente o estado da coleira e substitua-a por uma nova, se necessário.
- Dê ao seu animal uma folga da coleira, principalmente quando estiver dormindo ou em casa. O uso constante pode causar fricção ou queda de cabelo.
- Se você tem um animal de estimação jovem, verifique regularmente a circunferência da coleira e ajuste-a de acordo para evitar que cause pressão à medida que o animal cresce.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso
- O produto deve sempre ser usado conforme pretendido

### **3. DADOS TÉCNICOS**

- Fabricado em couro ecológico
- Ajuste de colarinho com fivela de metal
- Tamanho ajustável
- Tem um lugar para prender uma coleira
- Não causa escoriações na pele e permite que ela respire
- Ajuste da circunferência do pescoço em cinco estágios
- Dimensões: 60 cm x 3,2 cm
- Circunferência mínima do pescoço: 38cm
- Circunferência máxima do pescoço: 49cm

### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**



A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **1. ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

Нашийникът за домашни любимци е каишка, носена около врата на куче или котка. Използва се главно за закрепване на ремък, закачане на идентификационен бадж или като декорация. Предлага се в различни размери, цветове и шарки, за да отговаря най-добре на нуждите и начина на живот на животното.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Преди употреба проверете дали купата няма остри ръбове, които биха могли да наранят животното.
- Яката не трябва да е твърде хлабава или прекалено стегната. Правилно подбраният размер позволява лесно вкарване на два пръста между врата на животното и нашийника, което гарантира комфорт при носене.
- Повредените или износени яки могат да причинят дразнене или да не са достатъчно издръжливи. Проверявайте редовно състоянието на нашийника и го сменете с нов, ако е необходимо.
- Дайте на вашия домашен любимец почивка от нашийника, особено когато спи или у дома. Постоянното носене може да доведе до протриване или загуба на коса.
- Ако имате млад домашен любимец, проверявайте редовно обиколката на нашийника и го регулирайте по съответния начин, за да предотвратите натиск, докато домашният любимец расте.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има опасност от задушаване).
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение

## **3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Изработена от екологична кожа
- Яката се регулира с метална катарам
- Регулируем размер
- Има място за закрепване на каишка
- Не причинява ожулвания на кожата и ѝ позволява да диша
- Петстепенно регулиране на обиколката на врата
- Размери: 60см x 3,2см
- Минимална обиколка на врата: 38см
- Максимална обиколка на врата: 49см

## **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**



Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба. Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

### **1. A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA**

A kedvtelésből tartott nyakörv egy kutya vagy macska nyakában viselhető szíj. Főleg zsinór rögzítésére, igazolvány felakasztására vagy dekorációként szolgál. Különböző méretekben, színekben és mintákban kapható, hogy a legjobban megfeleljen az állat igényeinek és életmódjának.

### **2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tálnak nincsenek-e éles szélei, amelyek megsérthetik az állatot.
- A gallér nem lehet túl laza vagy túl szoros. A megfelelően megválasztott méret lehetővé teszi, hogy két ujj könnyen beilleszthető az állat nyaka és a nyakörv közé, ami biztosítja a viselési kényelmet.
- A sérült vagy kopott gallér irritációt okozhat, vagy nem elég tartós. Rendszeresen ellenőrizze a nyakörv állapotát, és szükség esetén cserélje ki újra.
- Adjon kis szünetet kedvencének a nyakörvtől, különösen alvás közben vagy otthon. A folyamatos viselés kidörzsölődéshez vagy hajhulláshoz vezethet.
- Ha fiatal kedvence van, rendszeresen ellenőrizze a nyakörv területét, és ennek megfelelően állítsa be, hogy ne okozzon nyomást a kisállat növekedése során.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni

### **3. MŰSZAKI ADATOK**

- Ökológiai bőrből készült
- Gallér állítás fém csattal
- Állítható méret
- Van egy hely a póráz rögzítésére
- Nem okoz horzsolást a bőrön, és hagyja lélegezni
- Öt fokozatú nyakkörfogat állítás
- Mérete: 60cm x 3,2cm
- Minimális nyakkörfogat: 38 cm
- Maximális nyakkörfogat: 49 cm

### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad. Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **1. ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN**

Et kæledyrshalsbånd er en rem, der bæres om halsen på en hund eller kat. Det bruges hovedsageligt til at fastgøre en snor, hænge et ID-skilt eller som dekoration. Den kommer i forskellige størrelser, farver og mønstre, der passer bedst til dyrets behov og livsstil.

### **2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Før brug skal du kontrollere, at skålen ikke har skarpe kanter, der kan skade dyret.
- Kraven må ikke være for løs eller for stram. Korrekt valgt størrelse gør, at to fingre nemt kan føres ind mellem dyrets hals og halsbånd, hvilket sikrer bærekomfort.
- Beskadede eller slidte kraver kan forårsage irritation eller er måske ikke holdbare nok. Kontroller kraven regelmæssigt og udskift den med en ny, hvis det er nødvendigt.
- Giv dit kæledyr en pause fra halsbåndet, især når du sover eller derhjemme. Konstant slid kan føre til gnav eller hårtab.
- Hvis du har et ungt kæledyr, skal du jævnlige kontrollere omkredsen af halsbåndet og justere det i overensstemmelse hermed for at forhindre, at det forårsager pres, når kæledyret vokser.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt
- Produktet skal altid bruges efter hensigten

### **3. TEKNISKE DATA**

- Fremstillet af økologisk læder
- Kravejustering med metalspænde
- Justerbar størrelse
- Den har et sted at fastgøre en snor
- Det forårsager ikke hudafskrabninger og lader den ånde
- Fem-trins justering af halsomkreds
- Mål: 60 cm x 3,2 cm
- Minimum halsomkreds: 38 cm
- Maksimal halsomkreds: 49 cm

### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**



Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret. Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i produktets tekst, design og tekniske data uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

### **1. APLIKÁCIA A POPIS ZARIADENIA**

Obojok pre domáce zvieratá je popruh, ktorý sa nosí okolo krku psa alebo mačky. Používa sa najmä na pripevnenie šnúrky, zavesenie preukazu alebo ako dekorácia. Dodáva sa v rôznych veľkostiach, farbách a vzoroch, aby čo najlepšie vyhovoval potrebám a životnému štýlu zvieratá.

### **2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Pred použitím skontrolujte, či miska nemá ostré hrany, ktoré by mohli zvieratú ublížiť.
- Golier by nemal byť príliš voľný ani príliš tesný. Správne zvolená veľkosť umožňuje ľahké vloženie dvoch prstov medzi krk zvieratá a obojok, čo zaisťuje pohodlie pri nosení.
- Poškodené alebo opotrebované obojky môžu spôsobiť podráždenie alebo nemusia byť dostatočne odolné. Pravidelne kontrolujte stav obojku a v prípade potreby ho vymeňte za nový.
- Doprajte svojmu miláčikovi oddych od obojku, najmä keď spí alebo doma. Neustále nosenie môže viesť k odieraniu alebo vypadávaniu vlasov.
- Ak máte mladého domáceho maznáčika, pravidelne kontrolujte obvod obojku a podľa toho ho upravte, aby ste zabránili tomu, aby spôsoboval tlak, keď zviera rastie.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia

### **3. TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Vyrobené z ekologickej kože
- Regulácia goliera pomocou kovovej pracky
- Nastaviteľná veľkosť
- Má miesto na pripevnenie vodítka
- Nespôsobuje odreniny na pokožke a umožňuje jej dýchať
- Päťstupňové nastavenie obvodu krku
- Rozmery: 60 cm x 3,2 cm
- Minimálny obvod krku: 38 cm
- Maximálny obvod krku: 49 cm

### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad. Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

## **1. SOVELLUS JA LAITTEEN KUVAUS**

Lemmikkien kaulapanta on koiran tai kissan kaulassa käytettävä hihna. Sitä käytetään pääasiassa kaulanauhan kiinnittämiseen, henkilötunnuksen ripustamiseen tai koristeena. Sitä on saatavilla eri kokoisina, väreinä ja kuvioina, jotka sopivat parhaiten eläimen tarpeisiin ja elämäntyyliin.

## **2. TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tarkista ennen käyttöä, ettei kauhossa ole teräviä reunoja, jotka voisivat vahingoittaa eläintä.
- Kaulus ei saa olla liian löysä tai liian tiukka. Oikein valittu koko mahdollistaa kahden sormen helpon työntämisen eläimen kaulan ja kauluksen väliin, mikä varmistaa käyttömukavuuden.
- Vaurioituneet tai kuluneet kaulukset voivat aiheuttaa ärsytystä tai eivät välttämättä ole tarpeeksi kestäviä. Tarkista kauluksen kunto säännöllisesti ja vaihda se tarvittaessa uuteen.
- Anna lemmikkillesi tauko kaulapantasta, etenkin nukkuessaan tai kotona. Jatkuva käyttö voi johtaa hiertymiseen tai hiustenlähtöön.
- Jos sinulla on nuori lemmikki, tarkista kauluksen ympärystä säännöllisesti ja säädä sitä vastaavasti, jotta se ei aiheuta painetta lemmikin kasvaessa.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.

## **3. TEKNISET TIEDOT**

- Valmistettu ekologisesta nahasta
- Kauluksen säätö metallisoljella
- Säädettävä koko
- Siinä on paikka hihnan kiinnittämiseen
- Se ei aiheuta hankausta iholle ja antaa sen hengittää
- Viisivaiheinen niskan ympäryksen säätö
- Mitat: 60 cm x 3,2 cm
- Pienin niskan ympärysmitta: 38 cm
- Suurin niskan ympärysmitta: 49 cm

## **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto. Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **1. PRIETAISO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

Naminio gyvūno antkaklis – tai dirželis, nešiojamas ant šuns ar katės kaklo. Jis daugiausia naudojamas dirželiui pritvirtinti, ID ženkleliui pakabinti arba kaip dekoracija. Jis yra įvairių dydžių, spalvų ir raštų, kad geriausiai atitiktų gyvūno poreikius ir gyvenimo būdą.

### **2. SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar dubuo neturi aštrių kraštų, galinčių sužeisti gyvūną.
- Apykaklė neturi būti per laisva ar per stipri. Tinkamai parinktas dydis leidžia lengvai įkišti du pirštus tarp gyvūno kaklo ir antkaklio, o tai užtikrina dėvėjimo patogumą.
- Pažeisti arba susidėvėję antkakliai gali sudirginti arba būti nepakankamai patvarūs. Reguliariai tikrinkite antkaklio būklę ir, jei reikia, pakeiskite nauju.
- Suteikite savo augintiniui pertrauką nuo antkaklio, ypač miegant ar namuose. Nuolatinis nešiojimas gali sukelti plaukų slinkimą arba slinkimą.
- Jei turite jauną augintinį, reguliariai tikrinkite antkaklio perimetrą ir atitinkamai sureguliuokite, kad gyvūnui augant nekiltų spaudimo.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

### **3. TECHNINIAI DUOMENYS**

- Pagaminta iš ekologiškos odos
- Apykaklės reguliavimas su metaline sagtimi
- Reguluojamas dydis
- Yra kur pritvirtinti pavadėlių
- Jis nebraižo odos ir leidžia jai kvėpuoti
- Penkių pakopų kaklo apimties reguliavimas
- Matmenys: 60cm x 3,2cm
- Minimali kaklo apimtis: 38 cm
- Maksimali kaklo apimtis: 49 cm

### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras. Šis gaminytis atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **1. LIETOJUMS UN IERĪCES APRAKSTS**

Mājdzīvnieka kaklasiksna ir sikсна, ko nēsā ap kaklu suni vai kaķi. To galvenokārt izmanto štopes piestiprināšanai, ID nozīmītes piekarināšanai vai kā dekorāciju. Tas ir pieejams dažādos izmēros, krāsās un rakstos, lai vislabāk atbilstu dzīvnieka vajadzībām un dzīvesveidam.

### **2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai bļodiņai nav asu malu, kas varētu kaitēt dzīvniekam.
- Apkakle nedrīkst būt pārāk vaļīga vai pārāk cieša. Pareizi izvēlēts izmērs ļauj viegli ievietot divus pirkstus starp dzīvnieka kaklu un apkakli, kas nodrošina valkāšanas komfortu.
- Bojātas vai nodilušas apkakles var izraisīt kairinājumu vai var nebūt pietiekami izturīgas. Regulāri pārbaudiet apkakles stāvokli un, ja nepieciešams, nomainiet to ar jaunu.
- Atbrīvojieties no apkakles, it īpaši gulot vai mājās. Pastāvīga valkāšana var izraisīt matu berzi vai izkrišanu.
- Ja jums ir jauns mājdzīvnieks, regulāri pārbaudiet apkakles apkārtmēru un attiecīgi noregulējiet to, lai mājdzīvniekam augot neizraisītu spiedienu.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Pārlicinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts

### **3. TEHNISKIE DATI**

- Izgatavota no ekoloģiskas ādas
- Apkakles regulēšana ar metāla sprādzi
- Regulējams izmērs
- Tam ir vieta, kur piestiprināt pavedu
- Tas neizraisa ādas nobrāzumus un ļauj tai elpot
- Piecu pakāpju kakla apkārtmēra regulēšana
- Izmēri: 60cm x 3,2cm
- Minimālais kakla apkārtmērs: 38 cm
- Maksimālais kakla apkārtmērs: 49 cm

### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde. Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

### **1. SEADME RAKENDUS JA KIRJELDUS**

Lemmiklooma kaelarihm on rihtm, mida kantakse koera või kassi kaelas. Seda kasutatakse peamiselt kaelapaela kinnitamiseks, ID-märgi riputamiseks või kaunistuseks. Seda on erinevates suurustes, värvides ja muustrites, et see vastaks kõige paremini looma vajadustele ja elustiilile.

### **2. OHUTUSJUHISED**

- Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Enne kasutamist kontrolli, et kaussil ei oleks teravaid servi, mis võiksid loomale haiget teha.
- Kaelus ei tohiks olla liiga lõtv ega liiga pingul. Õigesti valitud suurus võimaldab kaks sõrme hõlpsasti looma kaela ja kaelarihma vahele pista, mis tagab kandmismugavuse.
- Kahjustatud või kulunud kaelarihmad võivad põhjustada ärritust või ei pruugi olla piisavalt vastupidavad. Kontrollige regulaarselt krae seisukorda ja vajadusel asendage see uuega.
- Andke oma lemmikloomale kaelarihmast puhkust, eriti magades või kodus. Pidev kandmine võib põhjustada hõõrdumist või juuste väljalangemist.
- Kui teil on noor lemmikloom, kontrollige regulaarselt kaelarihma ümbermõõtu ja reguleerige seda vastavalt, et see ei tekitaks lemmiklooma kasvades survet.
- Hoidke toote pakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht).
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil

### **3. TEHNILISED ANDMED**

- Valmistatud ökoloogilisest nahast
- Kaelarihma reguleerimine metallpandlaga
- Reguleeritav suurus
- Sellel on koht rihma kinnitamiseks
- See ei põhjusta nahale marrastusi ja laseb sellel hingata
- Viieastmeline kaelaümbermõõdu reguleerimine
- Mõõdud: 60cm x 3,2cm
- Minimaalne kaela ümbermõõt: 38 cm
- Maksimaalne kaela ümbermõõt: 49 cm

### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus. See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, kujunduses ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

## **1. UPORABA IN OPIS NAPRAVE**

Ovratnica za hišne ljubljence je trak, ki ga pes ali mačka nosi okoli vratu. Uporablja se predvsem za pritrditev vrvice, obešanje identifikacijske značke ali kot okras. Na voljo je v različnih velikostih, barvah in vzorcih, ki najbolje ustrezajo potrebam in življenjskemu slogu živali.

## **2. VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Pred uporabo preverite, da posoda nima ostrih robov, ki bi lahko poškodovali žival.
- Ovratnica ne sme biti preohlapna ali pretesna. Pravilno izbrana velikost omogoča enostavno vstavljanje dveh prstov med vrat živali in ovratnico, kar zagotavlja udobje pri nošenju.
- Poškodovane ali obrabljene ovratnice lahko povzročijo draženje ali morda niso dovolj trpežne. Redno preverjajte stanje ovratnice in jo po potrebi zamenjajte z novo.
- Dajte svojemu hišnemu ljubljencu odmor od ovratnice, še posebej med spanjem ali doma. Nenehno nošenje lahko povzroči drgnjenje ali izpadanje las.
- Če imate mladega hišnega ljubljence, redno preverjajte obseg ovratnice in ga ustrezno prilagodite, da preprečite pritisk, ko hišni ljubljencek raste.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

## **3. TEHNIČNI PODATKI**

- Iz ekološkega usnja
- Nastavitev ovratnika s kovinsko zaponko
- Nastavljiva velikost
- Ima prostor za pritrditev povodca
- Ne povzroča odrgnin na koži in ji omogoča dihanje
- Petstopenjska nastavitev obsega vratu
- Dimenzije: 60 cm x 3,2 cm
- Minimalni obseg vratu: 38 cm
- Največji obseg vratu: 49 cm

## **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**



Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad. Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

### **1. CUR I bhFEIDHM AGUS TUAIRISC AR AN GLÉAS**

Is strap é collar peataí a chaitear timpeall muineál madra nó cat. Úsáidtear go príomha é chun lanyard a cheangal, suaitheantas aitheantais a chrochadh nó mar mhaisiúchán. Tagann sé i méideanna, dathanna agus patrúin éagsúla chun freastal is fearr ar riachtanais agus stíl mhaireachtála an ainmhí.

### **2. TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Roimh úsáid, seiceáil nach bhfuil imill ghéar ar an mbabhla a d'fhéadfadh an t-ainmhí a ghortú.
- Níor chóir go mbeadh an collar ró-scaoilte nó ró-daingean. Ceadáíonn méid a roghnaíodh go cuí dhá mhéar a chur isteach go héasca idir muineál an ainmhí agus an collar, rud a chinntíonn compord caitheamh.
- D'fhéadfadh coiléir millte nó caite a bheith ina gcúis le greannú nó b'fhéidir nach mbeidh siad buan go leor. Seiceáil riocht an choiléar go rialta agus cuir ceann nua ina ionad más gá.
- Tabhair sos ón collar do do pheata, go háirithe nuair a bhíonn tú ag codladh nó sa bhaile. D'fhéadfadh go dtiocfadh cailteanas gruaige nó ruaigeadh as caitheamh seasta.
- Má tá peataí óg agat, seiceáil imlíne an choiléar go rialta agus é a choigeartú dá réir sin chun é a chosc ó bhrú mar a fhásann an peataí.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Déan cinnte nach bhfágat ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe

### **3. SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Déanta as leathar éiceolaíoch
- Coigeartú collar le búcla miotail
- Méid inchoigeartaithe
- Tá áit aige chun iall a cheangal
- Ní chuireann sé faoi deara abrasions ar an ggraipeann agus ceadáíonn sé a breathe
- Coigeartú imlíne muineál cúig chéim
- Toisí: 60cm x 3,2cm
- Imlíne muineál íosta: 38cm
- Imlíne muineál uasta: 49cm

### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**



Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt. Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeáidimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **1. APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TA' L-APPARAT**

Kullar tal-annimali domestiċi huwa ċinga li tintlibes madwar l-għonq ta' kelb jew qattus. Jintuża prinċipalment biex iwaħħal lanyard, hang badge tal-ID jew bhala dekorazzjoni. Jiġi f'diversi daqsijiet, kuluri u mudelli biex jaqbel l-aħjar għall-bżonnijiet u l-istil tal-ħajja tal-annimal.

### **2. ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Qabel l-użu, iċċekkja li l-iskutella ma jkollhiex truf li jaqtgħu li jistgħu jwegġgħu lill-annimal.
- L-għonq m'għandux ikun laxk wisq jew issikkat wisq. Id-daqs magħżul sewwa jippermetti li żewġ swaba' jiddaħhlu faċilment bejn l-għonq tal-annimal u l-għonq, li jiżgura kumdità tal-ilbies.
- Għenuq bil-ħsara jew li jintlibsu jistgħu jikkawżaw irritazzjoni jew jistgħu ma jkunux dejjiema biżżejjed. Iċċekkja l-kundizzjoni tal-għonq regolament u tibdilha b'waħda ġdida jekk meħtieġ.
- Aġhti l-pet tiegħek waqfa mill-għonq, speċjalment meta torqod jew id-dar. Liebes kostanti jista' jwassal għal chafing jew telf ta' xagħar.
- Jekk għandek pet zġhir, iċċekkja ċ-ċirkonferenza tal-għonq regolament u aġġustaha kif xieraq biex tevita li tikkawża pressjoni hekk kif l-annimali domestiċi jikber.
- Żomm il-fojl użat fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.

### **3. DEJTA TEKNIKA**

- Magħmula minn ġilda ekoloġika
- Aġġustament tal-għonq b'bokkla tal-metall
- Daqs aġġustabbli
- Għandu post biex iwaħħal ċinga
- Ma jikkawżax brix lill-ġilda u jippermettilha tieħu n-nifs
- Aġġustament taċ-ċirkonferenza tal-għonq f'ħames stadji
- Dimensjonijiet: 60cm x 3,2cm
- Ċirkonferenza minima tal-għonq: 38cm
- Ċirkonferenza massima tal-għonq: 49cm

### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**



L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt. Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

### **1. PRIMJENA I OPIS UREĐAJA**

Ogrlica za kućne ljubimce je remen koji se nosi oko vrata psa ili mačke. Uglavnom se koristi za pričvršćivanje uzice, vješanje identifikacijske značke ili kao ukras. Dolazi u različitim veličinama, bojama i uzorcima kako bi najbolje odgovarao potrebama i životnom stilu životinje.

### **2. SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Prije uporabe provjerite da posuda nema oštre rubove koji bi mogli ozlijediti životinju.
- Ovratnik ne smije biti previše labav ili pretijesan. Pravilno odabrana veličina omogućuje lako umetanje dva prsta između vrata životinje i ogrlice, što osigurava udobnost nošenja.
- Oštećene ili istrošene ogrlice mogu izazvati iritaciju ili možda neće biti dovoljno izdržljive. Redovito provjeravajte stanje ogrlice i po potrebi je zamijenite novom.
- Omogućite svom ljubimcu odmor od ogrlice, posebno dok spava ili kod kuće. Konstantno nošenje može dovesti do trenja ili gubitka kose.
- Ako imate mladog kućnog ljubimca, redovito provjeravajte obujam ogrlice i prilagodite je kako bi spriječili da uzrokuje pritisak dok ljubimac raste.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni

### **3. TEHNIČKI PODACI**

- Izrađena od ekološke kože
- Podešavanje ovratnika metalnom kopčom
- Podesiva veličina
- Ima mjesto za pričvrstiti povodac
- Ne uzrokuje ogrebotine na koži i omogućuje joj disanje
- Podešavanje opsega vrata u pet stupnjeva
- Dimenzije: 60cm x 3,2cm
- Minimalni opseg vrata: 38 cm
- Maksimalni opseg vrata: 49 cm

### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured. Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

## **1. ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Ошейник для домашних животных — это ремень, который носят на шее собаки или кошки. В основном он используется для крепления шнура, подвешивания идентификационного значка или в качестве украшения. Он бывает разных размеров, цветов и узоров, чтобы наилучшим образом соответствовать потребностям и образу жизни животного.

## **2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед использованием продукта внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Перед использованием убедитесь, что миска не имеет острых краев, которыми можно поранить животное.
- Воротник не должен быть слишком свободным или слишком тугим. Правильно подобранный размер позволяет легко просунуть два пальца между шеей животного и ошейником, что обеспечивает комфорт при ношении.
- Поврежденные или изношенные ошейники могут вызвать раздражение или оказаться недостаточно прочными. Регулярно проверяйте состояние ошейника и при необходимости заменяйте его новым.
- Дайте питомцу отдохнуть от ошейника, особенно во время сна или дома. Постоянное ношение может привести к натиранию или выпадению волос.
- Если у вас молодой питомец, регулярно проверяйте окружность ошейника и соответствующим образом отрегулируйте его, чтобы он не оказывал давления по мере роста питомца.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Изготовлен из экологической кожи.
- Регулировка воротника металлической пряжкой.
- Регулируемый размер
- Есть место для крепления поводка
- Не вызывает ссадин на коже и позволяет ей дышать.
- Пятиступенчатая регулировка окружности шеи.
- Размеры: 60 см x 3,2 см.
- Минимальный обхват шеи: 38 см.
- Максимальная окружность шеи: 49 см.

## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**



Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города. Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.